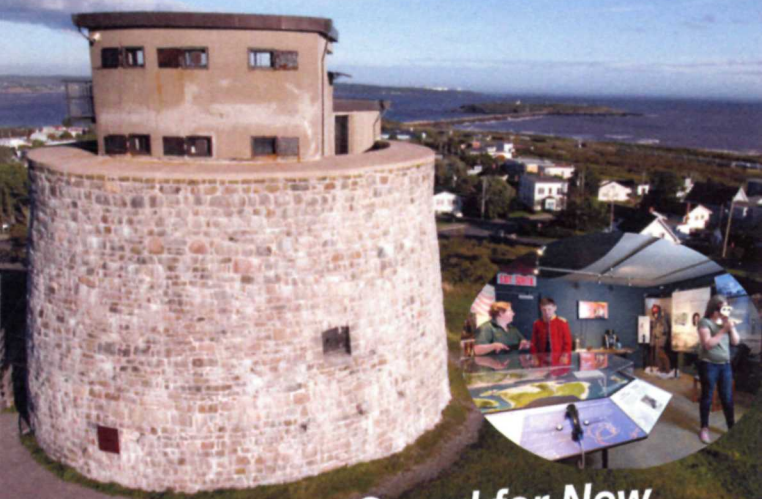




Lieu historique national de la
Tour-Martello-
de-Carleton

Carleton
Martello Tower
National Historic Site



**Standing on Guard for New
Brunswick**

**Monter la garde pour le
Nouveau-Brunswick**

Perched high above Saint John, Carleton Martello Tower will appeal to the curious mind. With its commanding view, it's no wonder the British built this intriguing fort here during the War of 1812. While the historic tower is currently closed for a substantial restoration, both the nearby Visitor Centre and grounds offer plenty of opportunities for exploration and discovery.

Perchée au-dessus de Saint John, la Tour Martello de Carleton séduira les curieux. Avec sa vue imprenable, il n'est pas étonnant que les Britanniques aient construit ce fort intrigant ici pendant la guerre de 1812. Alors que la tour historique est actuellement fermée pour une restauration substantielle, le centre d'accueil et les terrains à proximité offrent de nombreuses possibilités d'exploration et de découverte.

454 Whipple Street, Saint John, N.B.
454, rue Whipple, Saint John, (N.-B.)
pc.gc.ca/carletonmartellotower
pc.gc.ca/tourmartellodecarleton
martello@pc.gc.ca, (506) 636-4011



Carleton Martello Tower
National Historic Site

Lieu historique national
de la Tour-Martello-de-
Carleton



Lieu historique national du
Blockhaus-de-
St. Andrews

St. Andrews
Blockhouse
National Historic Site

Undefended Border You Say? Une frontière non-protégée dites-vous?

Standing on the doorstep of the St. Andrews Blockhouse, it's easy to imagine why the citizens of St. Andrews wanted to protect their town against the Americans at the onset of the War of 1812. After all, the State of Maine is right there across the water. So they built this blockhouse and prepared for the attack that never came. To this day the landscape hasn't changed much and this has been peaceful territory for nearly two hundred years. So relax... you're amongst friends here!

Du pas de la porte du Blockhaus de St. Andrews, il est facile d'imaginer pourquoi les citoyens de St. Andrews ont voulu défendre leur petite ville contre les Américains dès le début de la Guerre de 1812. Après tout, l'état du Maine est juste là, de l'autre côté de la baie. Alors ils ont bâti ce blockhaus et se sont préparés à une attaque qui ne s'est jamais matérialisée. Jusqu'à ce jour, le paysage n'a pas beaucoup changé, et depuis près deux cents ans, la paix y est bien installée. Alors relaxez un peu... vous êtes en territoire ami.

23 Joes Point Road, St Andrews, N.B.
23, chemin Joes Point, St Andrews, (N.-B.)
pc.gc.ca/standrewsblockhouse
pc.gc.ca/blockhausstandrews
martello@pc.gc.ca, (506) 529-4270

